

(財)女性のためのアジア平和国民基金

# 第19回理事会

平成8年10月

## **Philippine sex slaves spared taxes**

**MANILA** (Kyodo) The Japanese government has intervened on behalf of four Philippine women after taxes were levied on their consolation money payments, prompting Manila to refund the taxes.

Philippine officials said Monday that Finance Secretary Roberto de Ocampo promised to refund the money following a representation from the Japanese Embassy in the Philippines.

The women received the money in mid-August from the Japanese government-sponsored Asian Women's Fund, set up to distribute payments to women who the Imperial Japanese military used as sex slaves before and during World War II. It was accompanied by an apology from Prime Minister Ryutaro Hashimoto.

Maria Rosa Henson, 68, and three others who accepted the money complained to the Japanese Embassy that 10,000 pesos in taxes had been deducted from her 483,000-peso (Y2 million) payment when it passed through a Philippine bank.

The Japanese embassy subsequently expressed concern over the taxation and asked for an investigation in a letter to the Finance Ministry.

9/4/96 J.T.

元従軍慰安婦の一時金に比課税

【マニラの口共固】「女性のた

兵衛理事長)が先月フィリピンの  
元従軍慰安婦4人に支給した一時  
金から、所得税が天引きされてい  
たことが分かり、在マニラ日本大  
使館が懇意を表明、デオカンボ蔵  
相は3日までに全額償還すること

4人は先月14日、一人当たり200万円（約48万3400円）の一時金支払いを同基金から約束されたが、同月22日に銀行から入金通知を受けた額は、約195万7000円に相当する4万2655円。銀行は「所得税を支払うため天引きした」と説明した。

使館幹部は、フィリピン大蔵省に事実関係を問い合わせた。デオカンボ蔵相は同大使館に対して「フイリピン人が外國政府から受け取る社会保障金などは無税」であり、天引きは「あつてはならないこと」として全額返還を約束した。

マニラ日本大使館が懸念を  
表明、テオカンボ藏相は三  
日までに全額返還すること  
を約束した。

四人は先月十四日、一人  
当たり二百万円（約四十八  
万三千四百二十）の一時金支  
払いを商基金から約束され  
たが、同月二十二日に銀行  
から入金通知を受けた額  
は、約百九十五万七千円に  
相当する四十七万二千六百  
五十六円。銀行は「所得税  
を支払うため天引きした」  
と説明した。

四人からの連絡を受けた  
日本大使館幹部は、フィリ  
ピン大蔵省に事実関係を問  
い合わせた。テオカンボ藏相

【マニラ3日共同】「女  
性のためのアジア和国民党  
基金」（原文書整理事務  
が先月フィリピンの元從軍  
慰安婦四人に支給した一時  
金から、所得税が天引きさ  
れていたことが分かり、在

# 慰安婦一時金

# 比政府が税天引き

## 蔵相、全額返還を約束

【マニラ3日共同】性のためのアジア和平基金（原文兵衛理事長）が先用フィリピンの元従軍慰安婦四人に支給した一時金から、所得税が天引きされていたことが分かり、在

五十六。銀行は所得税を支払うため大引きした」と説明した。

# Women want sexual slavery a war crime

by Gene Kramer

AP - Washington

Recent atrocities against women in the former Yugoslavia and Africa might have been deterred if the international community had forthrightly dealt with sexual slavery by the Japanese Imperial Army a half century ago, according to women's rights leaders.

"Things might not have happened like the atrocities in Bosnia or other parts of the world" if the prostitution forced on an estimated 200,000 Asian "comfort women" for Japanese troops in World War II were treated as a war crime, said Hei-shoo Shin of South Korea.

Shin has been pressing for official recognition of wartime rape and sexual slavery as crimes against humanity. She leads an Asian women's campaign to persuade Japanese authorities to accept legal responsibility for sex-for-troops brothels and compensate remaining survivors from public funds.

While approving a programme of private Japanese contributions of about 20,000 dollar (two million yen) to each survivor, the Tokyo government maintains that the peace treaty ending the war officially satisfied all claims.

Most of the survivors have declined contributed money because "they are not beggars,

they want to regain their lost human dignity and honor and that can be done only through state compensation" signifying legal responsibility, said Shin.

By demanding that wartime rape and sexual slavery be recognized as war crimes, Shin "helped the world learn a new way to look at violence against women in former Yugoslavia," Akua Kuenyehia of Ghana said at a ceremony last week.

She presented Shin one of the first three Women's Human Rights Awards of the US-based Women, Law and Development International. Other recipients were Facio Alda, a Costa Rican lawyer specializing in gender-discrimination issues, and Athaliah Molokomme, of Botswana, a lawyer and legal researcher of discrimination against African women.

Wartime abuses of women increasingly are recognized as war crimes despite difficulty documenting them as they occur, in Rwanda, for example, said Margaret A. Schuler, executive secretary of the US-based group.

Unfortunately, the allies' postwar Tokyo war crimes tribunal ignored sexual slavery of the Japanese Imperial Army and the issue surfaced only after survivors called attention to it generations later, Schuler said in an interview.

"It is a shame the Japanese

government has been so intransigent on an issue in which it has a marvelous opportunity to make a great contribution in framing principles" and expanding awareness against behaviour that should never again occur, she added.

In times of conflict, women often endure mass rape and other atrocities, yet their agony too often is ignored, participants said at the 7th International Forum of the Association for Women in Development, attended by nearly 1,200 people from 75 countries.

Former Yugoslavia is just one of several places experiencing such atrocities in recent years, said Millicent Aligaweesa. She said incidents have occurred in her own country, Uganda, as well as in Chile, the Philippines, Pakistan, Mexico, Ecuador, South Africa, Sudan, Rwanda and Togo.

Beginning in 1987, said Aligaweesa, Ugandan rebels targeted, abducted and forced into sexual slavery girls 12 years and older. The rebels later went unpunished under a government amnesty, Aligaweesa said.

To encourage witnesses to come forward, the international community needs to make communities aware that it will not tolerate such behaviour, said Ruth Ojiambo Ochieng,



Oriental women protest wartime abuses of women.

also of Uganda.

"There is an ongoing invisible war against women around the world, whether in actual war or not," said Violeta Krasnic of the non-government Women's Center Against Sexual Violence, in Belgrade, the capital of Yugoslavia and Serbia.

Krasnic, whose organiza-

tion says it assists victims on all sides of the conflicts in former Yugoslavia, said women raped in Bosnia are "raped because they are women," not because they are members of one ethnic group or another.

"We realize the reality that women of every single nation can be raped," she said.

(第3種郵便物認可)

9月6日

# 元慰安婦の訴訟権、保障を

台湾、韓国に住む元従軍慰安婦の支援団体が「女性のためのアジア平和基金(原文民衛理事会)」の「償い金」の受け取りを拒否している問題は、日本政府が「訴訟の権利は奪わない」と公文書を発行するかが新たな焦点に浮上してきた。支援団体側が公文書を「償い金」受け取りの条件に挙げているだけでなく、女性基金の関係者も「なぜ文書

## 台湾、韓国の支援団体

### 「償い金」受け取りの条件に

が出せないのか」と不満を募らせている。だが、日本政府は「過ちを招いたけ」と反発、公文書発行に難色を示してねり、3者間の対立は難航していく。問題は、日本政府が「訴訟の権利は奪わない」と公文書を発行するかが新たな焦点に浮上してきた。支援団体側が公文書を「償い金」受け取りの条件に挙げているだけでなく、女性基金の関係者も「なぜ文書

ができる」と述べたのも、裁判と償い事業が別個のものという考え方に基づいてる。こうした経緯から、基金側は政府に対し「基金の事業は道義的責任を果たすもので、損害賠償・賠償とは異なる」「債務者や非政府組織(NGO)は金を受け取っても、日本では、政府の態度について、訴訟する権利を失うものでは組んできている。基金の衡平性を求める考え方だ。

臺灣副理事長が7月30日の理賠請求が「日本側の責任を負うよう求めている。これが受け取った方に對し、「償い金」事業は、原則的に個人補償を行うことはできない」としながらも、元慰安婦が個々に起こしている裁判については待方を見守る

主張、公文書発行に難色を示

している。今後、基金を通じて、支援団体と直接、口頭で

もむ理解もいるが、政府は文書を出しても、出さなくても

事業には関係がない」という。

台湾や韓国の支援団体が新

たな条件をつけたことに

ついては、「日本側の責任を

さげるため、踏み絵を用意し

た」という見方もある。基金

と政府、相手地域・國の複雑

な思惑がからんでおり、文書

発行をめぐる駆け引きが続

くそうだ。

【有田 祐子】

## 女性基金側も要求 政府は難色

卷之三

償い金と法的責任の補償は別

## 政府に公式見解要請

慰安婦問題で  
アジア基金側

（アーリンガム） 確認されただけでも百人を超す元慰安婦の被害女性がいることされる。八月十四日にはまず四人に、綿本龍太郎首相の手紙で「百万円の『償い金』」の文書が手渡された。さらに現地の新聞などで英語とタガログ語で広告を掲載した。

事務局によると、その後、二人から正式な申請が

金」を受け取っている。ほんとに申請方法の問い合わせなど約二十件の照会があったところ、支援団体の「コト・エリーナ」は「道義的責任だけではなく、法的責任に基いて本国の権限を日本政府に求めること」で、金を受け取る人も受け取らない

し人も支援する。個人の尊  
恵を尊重する」と表明、内部  
に対策委員会もつくりた。  
現地に詳しい基金関係者は  
は「プライバシーの保護  
も含めて、安心して受け取  
っていただきための環境が  
できれば、かなりの由論は  
あると思う」と話してい  
る。

法的補償が別問題である。これが明確にされば受け取る意向を示す被審者も一部にいるといふ。基金側としても、事態打開へ「裁後裁判」を実行する権利の法的責任に迷つて補償請求権をさまたげるものではない」といふ公式見解を示すが、日本政府は要請している。

9/4  
94  
64  
12

歎安樂に迷めぐり決意

歴史教育の見直しなどを「明るい日本」(奥野誠光会長)は十三日、党本部で総会を開き、来春から使用される中学校の社会科教科書に從軍慰安婦の記述があることなどをついて、削除など「是正」を求める決議をした。十七日にも奥田幹文相に手渡すほか、党執行部にも伝達する。

ついて、削除など一是正を求める決議をした。十七日にも奥田幹生文相に手渡すほか、党執行部にも伝達する。

の社説教科書に從事感想文を記述があることなどについて、削除など一是正を求める決議をした。十七日にも奥田幹生文相に手渡すほか、党執行部にも伝達する。

主張している自民党の「明るい日本」(全国議員連盟開設式典)は十三日(奥野義光会長)、党本部で懇親会を開き、来春から使用される中学校の社会教科書に従筆歴ある婦の記述があることなどをついて、削除など、「是正」を求める決議をした。十七日にも奥田幹文相に手渡すほか、党執行部にも伝わる。

'HAPPY FOR THE REST OF OUR LIVES'

# 'Comfort woman' thanks Hashimoto

By HISANE MASAKI

Staff Writer

Prime Minister Ryutaro Hashimoto has received a letter of thanks from one of the former Filipino "comfort women" who accepted a personal letter of apology from him and ¥2 million in atonement money from a widely criticized Japanese welfare fund, government officials said Wednesday.

The officials, requesting that they not be named, said Maria Rosa Henson's letter, dated Sept. 9 and written in English, was delivered to the prime minister Tuesday.

In 1992, the 68-year-old Henson, who was forced into sexual slavery by Imperial Japanese Army soldiers during World War II, became the first Filipino to speak publicly of the degradation she was forced to endure.

She took that courageous action in response to a radio

appeal from a local women's group calling on former sex slaves to come out in public.

In her letter to Hashimoto, a copy of which was obtained Wednesday by The Japan Times, Henson said, "The letter of apology written in Japanese letter, I will frame it so that my generation may read."

Henson also said in the letter, "The apology letter and the money from AWF (Asian Women's Fund), it is from the Japanese citizens, that is why we felt happy for the rest of our life."

Along with the letter, Henson enclosed her autobiography, titled "Comfort Women; Slave of Destiny," which was published earlier this year, and some pictures of herself, the officials said.

Henson is one of three former Filipino sex slaves who received Hashimoto's person-

al letter of apology and ¥2 million from the Asian Women's Fund in a ceremony held at a Manila hotel Aug. 14.

The atonement money was raised by the fund, a privately run organization chaired by Bunbei Hara, former president of the House of Councilors.

The fund has so far raised about ¥470 million through contributions from the Japanese people, but that amount is far short of the fund's informal target of ¥1 billion.

The fund plans to grant each of the confirmed former sex slaves in the Philippines, South Korea and Taiwan ¥2 million in atonement money. It is estimated that there are 107 former sex slaves in the Philippines, 158 in South Korea and 33 in Taiwan.

The fund also plans to spend ¥700 million over seven years to implement medical and welfare projects for the women.

But so far only six of the

former Filipino sex slaves, including Henson, have accepted the atonement money, while 14 others have applied for it.

In South Korea and Taiwan, women's organizations supporting the former sex slaves have harshly criticized the fund, demanding that the Japanese government clarify its legal responsibility over wartime atrocities committed by the Japanese soldiers and make official state reparations.

The fund had planned to send its senior officials to South Korea and Taiwan in August to brief the women's groups there on the fund activities, but they were rebuffed.

Sources close to the fund said the fund plans to dispatch its senior officials to South Korea and Taiwan as early as next month because the women's groups there have begun to show a willingness to listen.

9/19 '96 J.T.

信譜

9/19 2091

第三章 計算機視聽

## アジア女性基金が報告集会

問題解決のため一人ひとりが  
実行できる活動の大切さ訴え

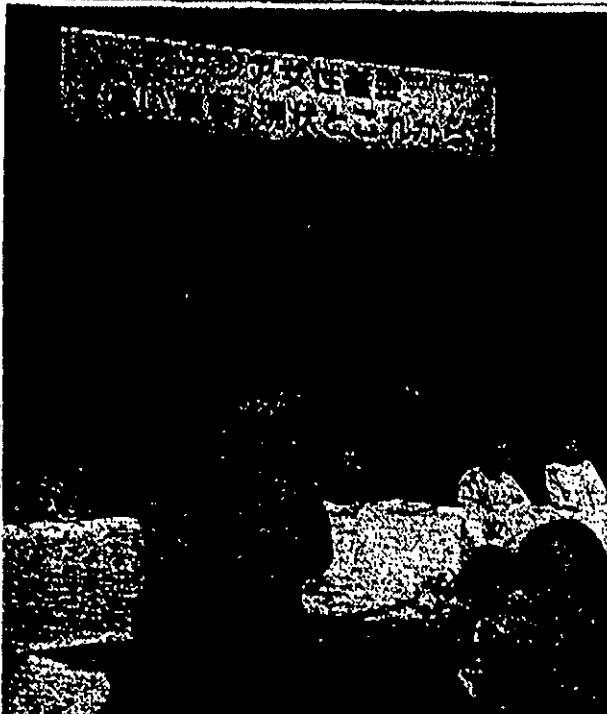
国家補償求めて厳しい質問も

高子副署事務が呼び添は  
た。

銀色の金が白毛したのは  
約百人の会員登録者を経  
えた後だ。訪問に入つてか  
ら。

「ううん、おまえのやつだよ。」  
「ううん、おまえのやつだよ。」

「政治家は政治家で、文部省は文部省で、その間に何の連絡もございません」と、吉田内閣の外務省に勤めていた朝日新聞の記者藤井一郎は、昭和二年九月の「日米開港通商条約」締結後、このように述べた。



元従軍慰安婦の補償対策事業を推進

吉田は「詔勅をもつて成せば、かが昌黎だ」と理解を求めるが、和田義高・東大寺源は「昌黎だ」。

和田春樹・東大教授は「困った。民基政の努力があつた。大阪から駆け付ける女性

（續） 一方で、政治資金を給付する旨の手紙が実現し、「私たる父の兄の世代のぬかがけたないばかりだ」と述べ、「歴史五十年」が従軍慰安婦を生み出しから、支那からターミンしたアーヴィングが従軍慰安婦十数名を殺した。その責任を放棄するよりも、ソルジャーたちの反省回復が求められるべきである。一方で、元老院の議論が、やがて「國家が選擇するかうたが日本の侵害」として「元老院は、この問題を解決するにあたっては、従軍慰安婦問題を解決するべきだ」と結論づけられた。そのため、元老院は、従軍慰安婦問題を解決するべきだと結論づけた。首相のため一人ひとりが逆行で、政治資金を求める立場の参加の手紙に書かれた「選択的」の活動の大切さを訴え、争いが絶えず、質問が基金に責任を意識して、政府と国たたかれていた。

の實にあつた。元歴史學者であつた漢文書寫の手稿や眞理學者の手稿のほか、一冊の本がめぐらしだけ、一つ以上の精神的の關係やトロハイルの光景など

また、「銀の噴」は日本人一人ひとりが果だすべきもの「銀次郎」といつた基金の資金に応じた人々が寄せたメッセージも盛り込み、基金の最新の活動が分かる内容になつてゐる。

小野田義典（おのだよしのり）

「元は本筋の連絡交渉係がいたる「改めたたるのアシヤ紀田田舎」(新潟県西蒲原郡)の八月からハヤシの六月、一ヶ月の交渉を経てようやく見つけしのがれ、東京・代々木に移住を成さんといひ、新潟に引退した小説家を送り出された。

## 実行できる活動の大切さ

## 白熱した質疑、討論

## アジア女性基金が報告集会



従軍慰安婦問題に取り組む「女性のためのアジア平和市民基金」が開いた報告会の会場風景=東京・代々木

小糸子「『従軍慰安婦』にされた方々への謝いのために」  
の言葉

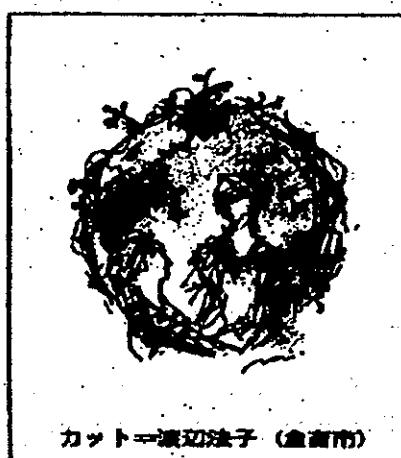


九月中旬に歸られた「彼、心うつてない」(日本)の新聞報道が  
に著者(著者)から「國內新聞を主張した筆者、一派が持つた思想が不  
心配した結果筆者(筆者)は、元新聞記者の如きの如く、マスに影響して云々など。  
筆の運筆と筆跡を大畠は見分かぬ、「筆を落す」と云ひた筆跡を書くと、固  
だ、「筆を立てる」(筆跡)の「おわひの筆跡」が、筆の運筆を失ふやうの筆跡  
等)が本筋の大筋である。筆跡は「筆跡を失はぬれば、筆が運ばれて、筆跡が運ばれて、  
の如くして云ふが、せむるための方ではない。受け取れど、  
運筆の筆跡を失ふやうの筆跡」等。  
筆の運び者一人ある。

について皆さんと一緒に考  
えた」と西尾重子副題

新規会員が登録した約百人の会員登録者を交換して販売する「スイカ」の仕組み。

かつたのが日本の原書」と  
記す。近頃は改題を「原書」  
のため、へらひの本を「原書」  
と呼ぶのが一般的である。



#### 九、关于增加对香港的直接投资（含香港）



教科書検定見直し

# 参院自民「小委員会」設置

# 教科書が歪めた歴史

2

# 「從軍慰安婦」

長為の記述が虫り歩き

歴史の教科書の検定結果が公表された。検定済み教科書の問題点を個別のテーマについて十四回にわたりて検証する。

東して日本軍兵士に集団的に暴行せた、ということを意味するからである。日本はこのようなクロテスクな性犯罪国家だったのか。日本人は世界にまれな好色・淫乱・腐敗な民族なのか。教科書の著者たちは、「これが実証された史実だと本当に信じ学

びただしく報道された日の自称慰安婦の証言は誠に不確かで、信用できない。との証言も時焼と場所が特定されない。付属し、もし強制連行があったとすれば、た部隊名も不明。だから被爆者は反論の方法がない。彼女たるの上話が本当だとしたら、誠に奇妙なことである。朝

けである。空氣で一つの國家を有罪にする」とはできない。」の証言がたくさんあるのに、その証言がそのまま現地・済州島の調査でその虚偽である。③の証言が、安価強制連行の手人たる名りをあげた。吉田清治著「私戦犯犯罪・朝鮮人強制連行」は歴史家・栗林彦千葉大教授によれば、いはずの②の証言が虚偽であつた。栗林彦千葉大教授は

問題的良心に従つて書いたのか。實際は慰安婦の強制運行はなんら証明されていない。考えられる証拠は①元慰安婦の証言②強制運行時の自撃者の証言③強制運行した日本人の証言④強制運行を企画・命令した日本政府の文書の四種類である。

誠に同情すべき」とだが、それのが日本軍の慰安所での出来事だ。が日本軍の女衛(せけい)の手に売られたと思われる。強制運行の自撃者がいるのはそのた

れども保証は何もない。証言者の中には慰安婦ではなく朝鮮の娼婦だったことがバレた人がたくさんいた。いすれにせよ、日田氏自身、著作がブックショウで返されたときに書くのがと間われて返され、さらに著者の書籍を賣るのを認めている。それが「地の古老からなせ」のようないいふんじで、日本人が私は慰安婦を賣らなかったのである。連人社権委員会に提出されたタマスワミ報告書は、この吉田氏によると、

〔最近は海外で現地の人から  
慰安婦問題で非難されたりばか  
にされたりする。どの国の人  
にも慰安所はあるのに日本だけ  
が非難されるのはやりきれない  
。説明しても繪理大臣が手紙  
で認めていると言われてしま  
う。本当にやじいです。〕

今、政治家の重大な責任が問  
われている。

筆を根據として強制連行を主張し続いている。

# 教科書が めめた歴史

## 中学校の歴史教科書には、本文の歴史記述の部分

のほかにコラムのページが用意されている。各社とも本文に比べて詳しくわかりやすい文章で書かれ、写真や資料も本文部分よりも多く取り上げられている。それだけに、このコラムのページで何をテーマに取り上げるかによって、生徒の歴史学習の内容に大きな影響を与えることになる。

トトロやほの教育出版社「中学生社会・歴史」のコラムを検討してみよう。近現代史部分約百一十五回中、見開きページのコラムが十題、全部で二十回の記述量である。

① 明治政府がアイヌの人々の生活権を奪い、抵抗する原族落を武力によって廃止し沖縄県としたこと。  
② へ福島事件へ福島県の自由民権運動を弾圧した結果三島通商を懲戒官のように描いている。

③ へ海外へ移住した日本人へハワイへ移住した明治の日本人が白人の農園主にひどい目にあったこと。日本はアメリカによるハワイでの軽井合を認め、アジアでの

コラムのテーマ

## 『暗黒』を選りすぐる

力拡大を図つたこと。

底的に醜化し、あがんで見事に罪し、国民はそれの事實を正確に学ぶ」としたが、「トランプの人々との交流の上で大切な」と結ばれる。

明治以降のコラムのすべてである。これらによつて、たった十編のコラムにして、圧・加害・侵略・謝罪等々、自國の近現代史の暗黙のテーマばかりを選び出しつけられて、詳述しているのだ。コラムを通読しただけでも、日本は井明の余地のない悪徳非道の国なのだと理解するほのかない構成になつていて、のである。

わが国が今日までのよ  
うな歩みをしてきたかは、  
いまでもなく、中学生が  
日本国民として生きてい  
たための基礎的な教養であ  
る。先人が与えられた条件  
の中でけんめいに創り  
くってきたわが国を引き  
継ぎ、未来を切り開いて、  
く世代を育てるのだ。(國語)

（「在国復帰への願い」）の歩みを自信と満足をもって物語ることで、さる力で育てる」と。そが歴史教育の使命ではないか。

（「戦争体験の聞き取り」）の歩みに考えるところ、自國の暗黒面ばかりを詳しつて、いねいに話しておきたい。いつ、教科書執筆者が氏の良識を疑わざるを得ない。彼らは、わが國の近現代には誇るべき何ものかが起つされている」と。戦争補償とは何か、なぜ求められているのかが詳述され、校教諭、斎藤武夫（自由学園研究会会員）。

# 自民公約に韓国反発

## 「竹島」「靖国」撤回求める

【ワル1日】**演説** 韓国外務省は二日、国民党が「いく」という論評を発表した。同日中にも金太郎（韓国名・独島）を「我が國の領土」と主張し、靖国神社式参拝の実現を図れることなどについて、「受け入れることはできない。今、韓国の主要新聞も一面批判して撤回を求めてお

【ワル1日】**演説** 後とも堅固として対処し、韓國は「演説」で論評を発表した。同日中にも金太郎（韓国名・独島）を「我が國の領土」と主張し、靖国神社式参拝の実現を図れることなどについて、「受け入れることはできない。今、韓国の主要新聞も一面批判して撤回を求めてお

【ワル1日】**演説** 後とも堅固として対処し、韓國は「演説」で論評を発表した。同日中にも金太郎（韓国名・独島）を「我が國の領土」と主張し、靖国神社式参拝の実現を図れることなどについて、「受け入れることはできない。今、韓国の主要新聞も一面批判して撤回を求めてお

【ワル1日】**演説** 中国や韓国との間で領有権が問題になっている尖閣諸島と竹島について、「我が國の領土」との主張を盛り込むなどして、「党と政府違う」

14

# 韓国与野党も批判

## 自民公約「時代錯誤だ」

【ワル1日】**演説** 自民党が総選挙への公約で竹島（韓国名・独島）を「我が國の領土」と主張したことについて、韓国

【ワル1日】**演説** でも国民党を非難する声が相次いだ。自民党が総選挙への公約で竹島（韓国名・独島）を「我が國の領土」と主張したことについて、韓国

【ワル1日】**演説** でも国民党を非難する声が相次いだ。自民党が総選挙への公約で竹島（韓国名・独島）を「我が國の領土」と主張したことについて、韓国

【ワル1日】**演説** でも国民党を非難する声が相次いだ。自民党が総選挙への公約で竹島（韓国名・独島）を「我が國の領土」と主張したことについて、韓国

以上、自民党が選挙公約として領有権を主張するのは非現実的であり、遺憾だ」と語り、近く日韓議員連盟に公式に遺憾の意を伝える考えを明らかにした。

## 「靖国」公約を新華社も報道

【北京1日】**報道** 新華社も報道

新華社通稿は三十日夜、靖国参拝を「自民党は公然とスローガンに決定した」との見出しで簡単な報じた。そして、同神社にはA級戦犯がまつられており、「自民党の決定は、第二次世界大戦中に侵略を受けたアジア各国民の強烈な反対に必ずある」と日本の世論はみていると伝えた。尖閣諸島など領土をめぐる公約には触れておらず、慎重な報道ぶりとなっている。